



Název pracovního listu: In the Hospital II

Téma: Popis pohybu po nemocnici

Autor: Mgr. Karolina Bostlová

Jazyk: Anglický

Druh výukového materiálu: Práce s plánkem, Rozhovor

Stupeň a typ vzdělávání: Střední odborné

Věková skupina: 17 - 19

Číslo materiálu: PL_Erasmus+_15

Metodické pokyny:

Tento pracovní list přímo navazuje na pracovní list č. 14 (In the Hospital I), dále procvičuje slovní zásobu „v nemocnici“ a rozšiřuje ji o popis cesty. V prvním cvičení si studenti zopakují části lidského těla a na ně nabalí informace o odděleních v nemocnici získané v předchozí lekci. Žáci pracují v různých skupinách a aplikují znalosti slovní zásoby formou popisu nemocničních zařízení, ve kterých tráví svou praxi (RN Beroun a Nemocnice Hořovice). Pokud Vaši studenti pracují v jiných nemocnicích nebo zdravotnických zařízeních, doporučuji použít jejich plánek. Jako pomůcku použijte jazykovou příručku „Komunikace s anglicky mluvícím klientem pro zdravotní sestry str. 15-20 – Části nemocnice, str. 21 – Popis cesty. Příručku lze stáhnout na projektovém webu ve formátu pdf. Pro výběr míst, na která se student B ptá použijte kartičky z prac. Listu 14 s obrázky různých míst v nemocnici. Po několika minutách doporučuji vyměnit si role.



1) Make 3 groups corresponding to 3 basic parts of the human body.

Group 1 - Head

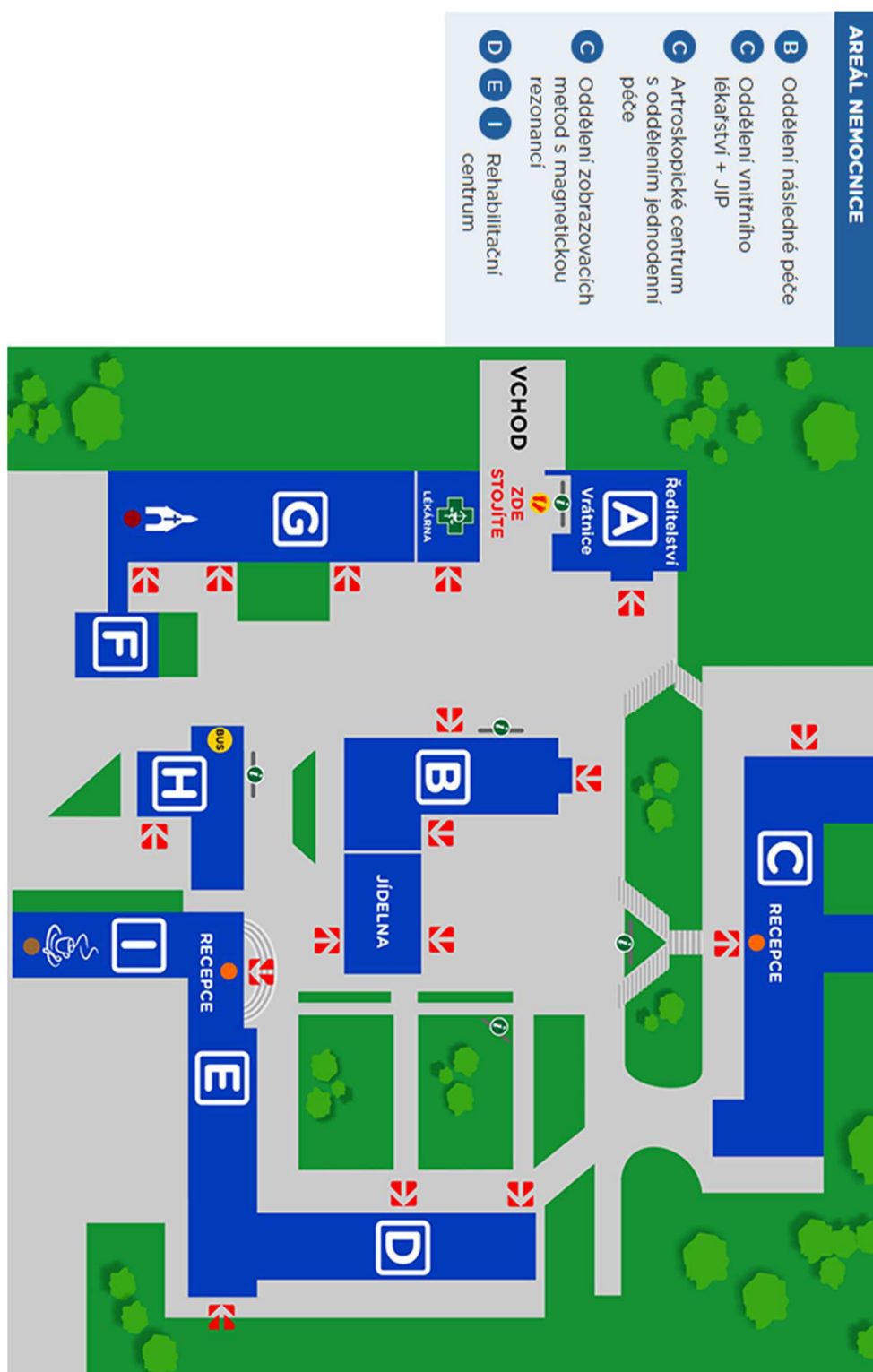
Group 2 - Trunk and Inner organs

Group 3 - Extremities

- A. Describe the given part of the body. Which departments would you go to, if you suffered from the illness or injury connected with it? Work in groups.
- B. Switch in such a way that there will be three different parts of the human body in every new group. Share the information with students from your new group.
- C. Every new group will be given one plan of the hospital. Try to translate as many expressions as possible. Use the dictionary if necessary.
- D. Change again. Make a short presentation for the other students about the part of the hospital you have described. There must be students from 3 different groups.



GROUP A





Financováno z programu
Evropské unie
Erasmus+

Oddělení

Artroskopické centrum

Rehabilitační centrum

Ambulance rehabilitačního lékařství

Oddělení jednodenní péče

Anesteziologicko-resuscitační oddělení

Dopravní zdravotní služba

Oddělení léčebné výživy a stravování

Interní oddělení s jednotkou intenzivní péče

Ambulance funkční diagnostiky

Diabetologická ambulance

Echokardiografická ambulance

Endokrinologická ambulance

Funkční kardiopulmonální diagnostika

Gastroenterologická ambulance

Interní ambulance I

Interní ambulance II

Interní ambulance III

Interní ambulance příjmová

Kardiologická ambulance

Kardiostimulační ambulance

Odběrová místnost

Plicní ambulance

Praktický lékař pro dospělé

Revmatologická ambulance

Oddělení centrální sterilizace

Oddělení klinické biochemie a hematologie

Oddělení následné péče

Oddělení zobrazovacích metod s magnetickou rezonancí

Magnetická rezonance

Rentgen

Ultrazvuk

Ostatní ambulance

Ambulance cévní chirurgie

Gynekologická ambulance

Chirurgická ambulance

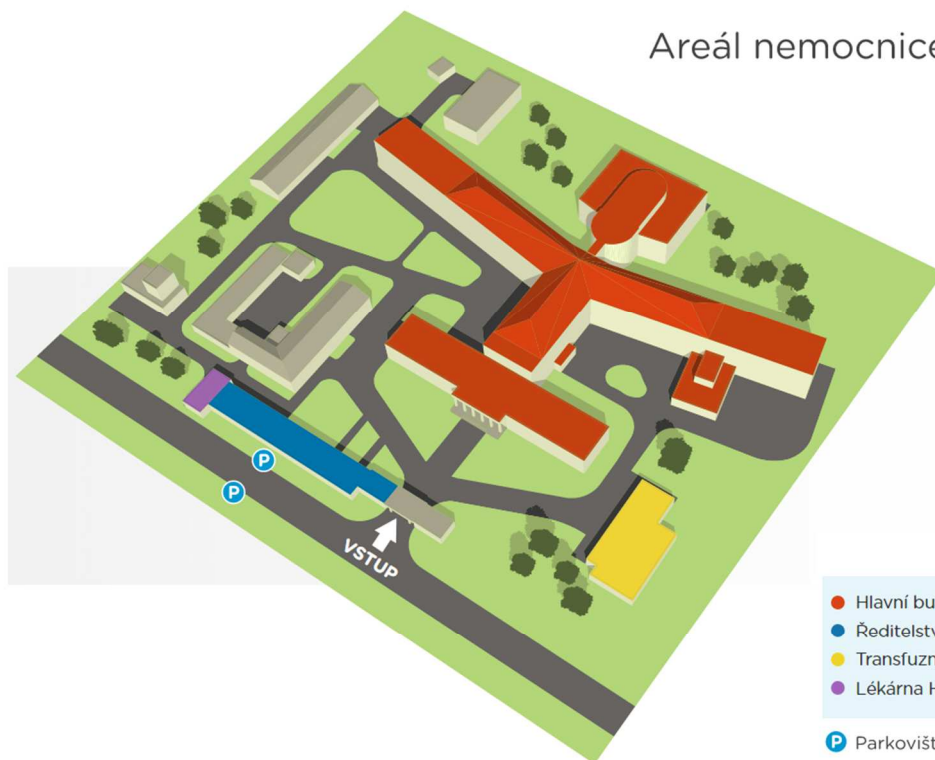
Ortopedická ambulance

Urologická ambulance



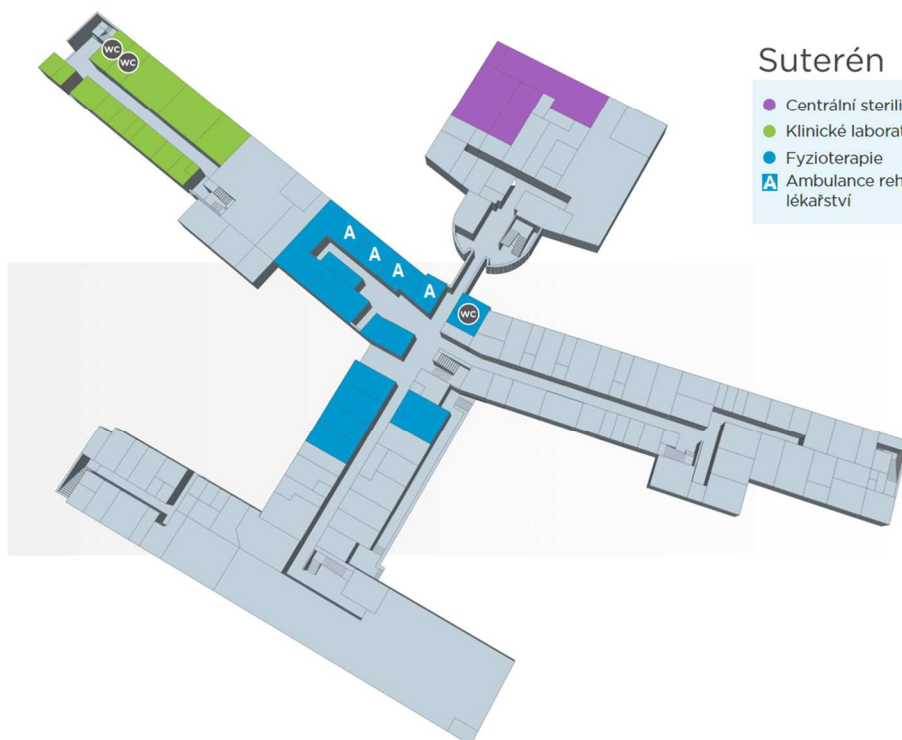
GROUP B

Areál nemocnice

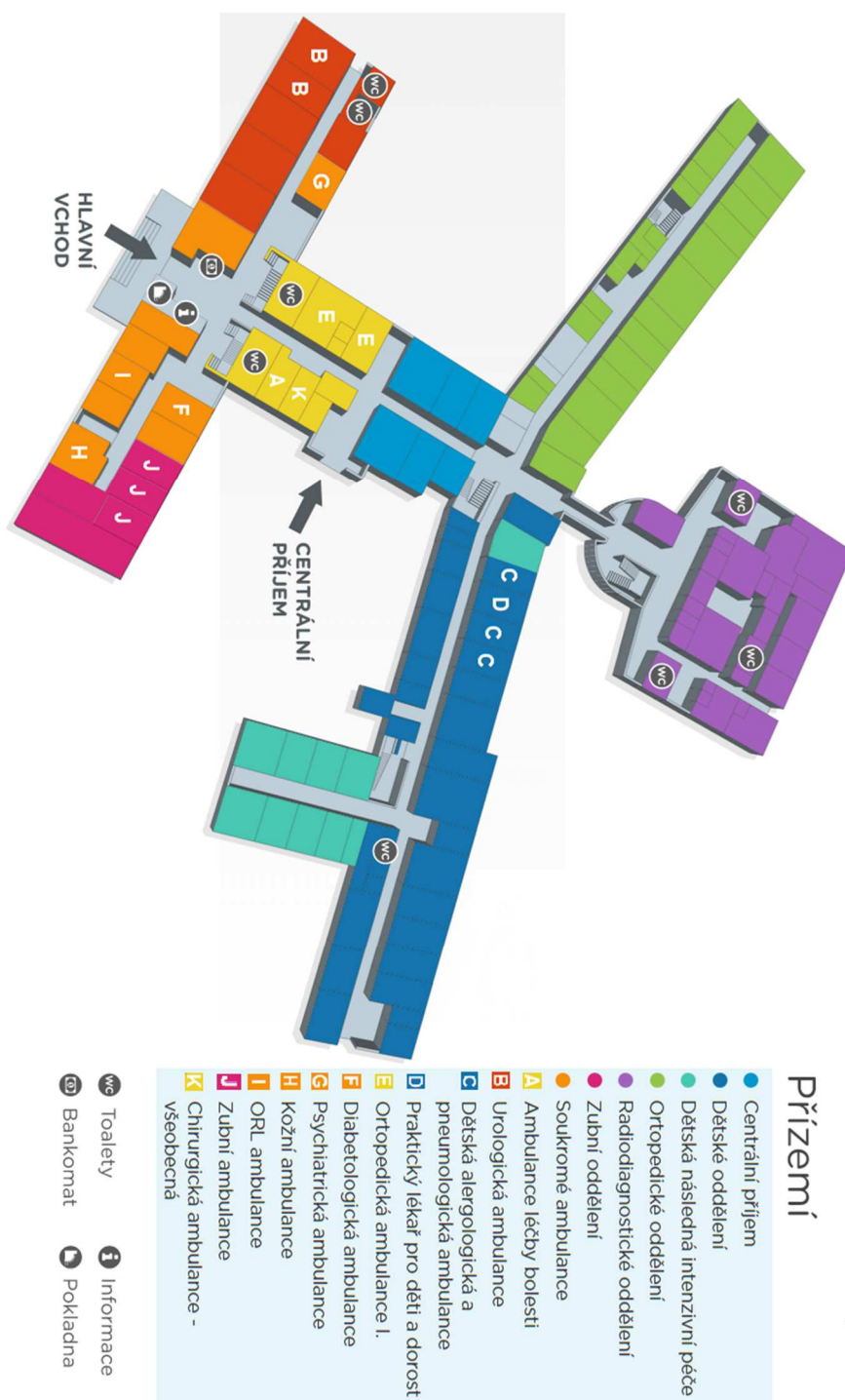


- Hlavní budova
- Ředitelství
- Transfuzní oddělení
- Lékárna Hořovice
- Parkoviště

Suterén

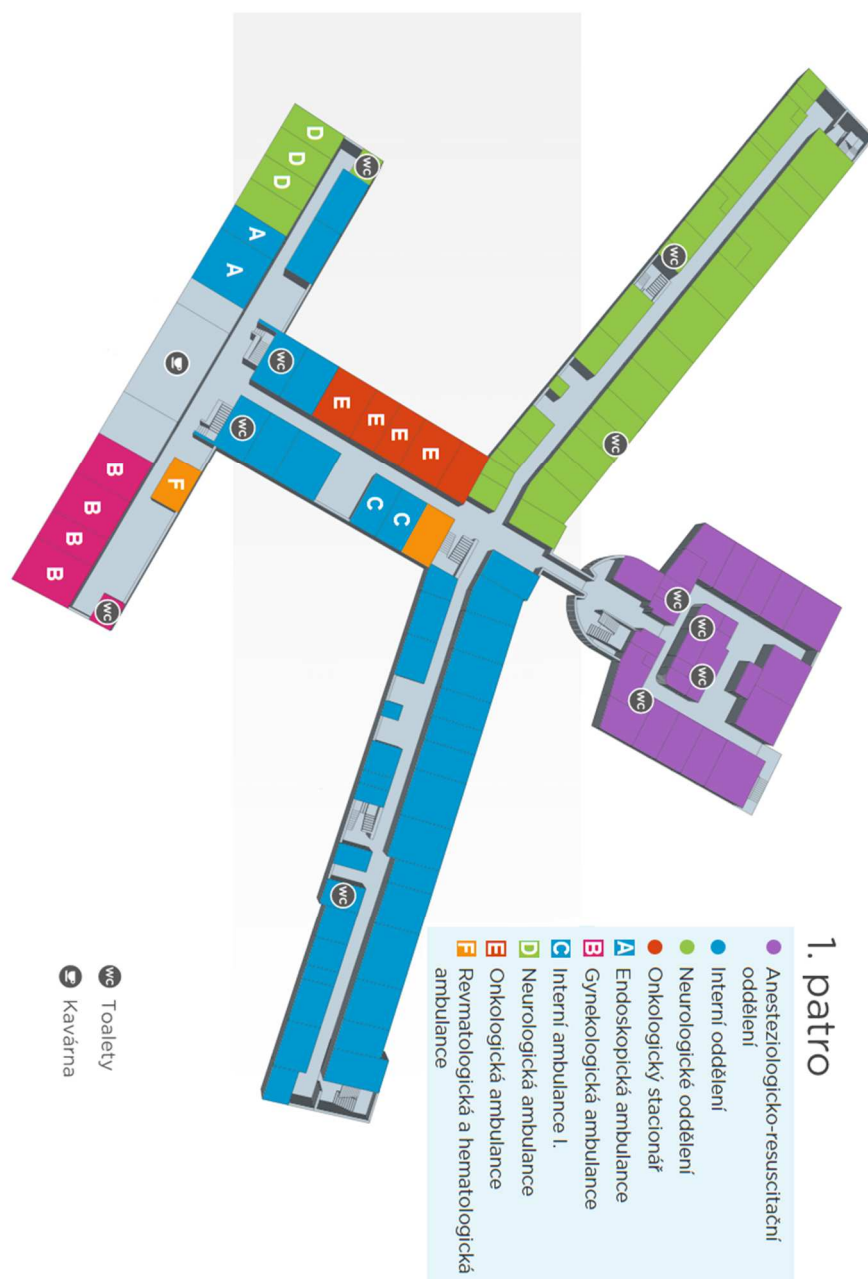


- Centrální sterilizace
- Klinické laboratoře
- Fyzioterapie
- Ambulance rehabilitačního lékařství





GROUP C

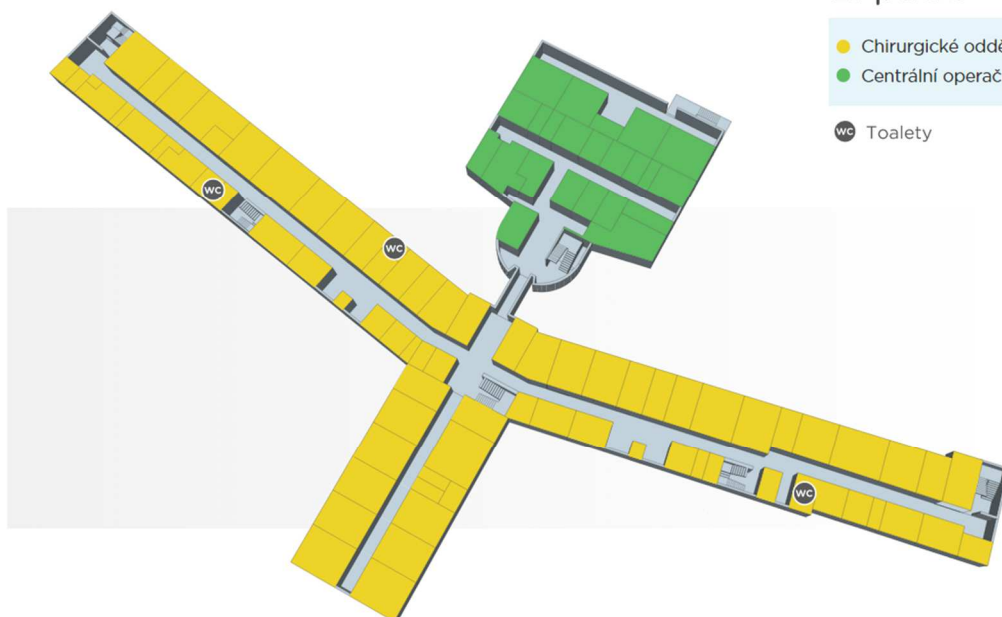




2. patro

- Chirurgické oddělení
- Centrální operační sály

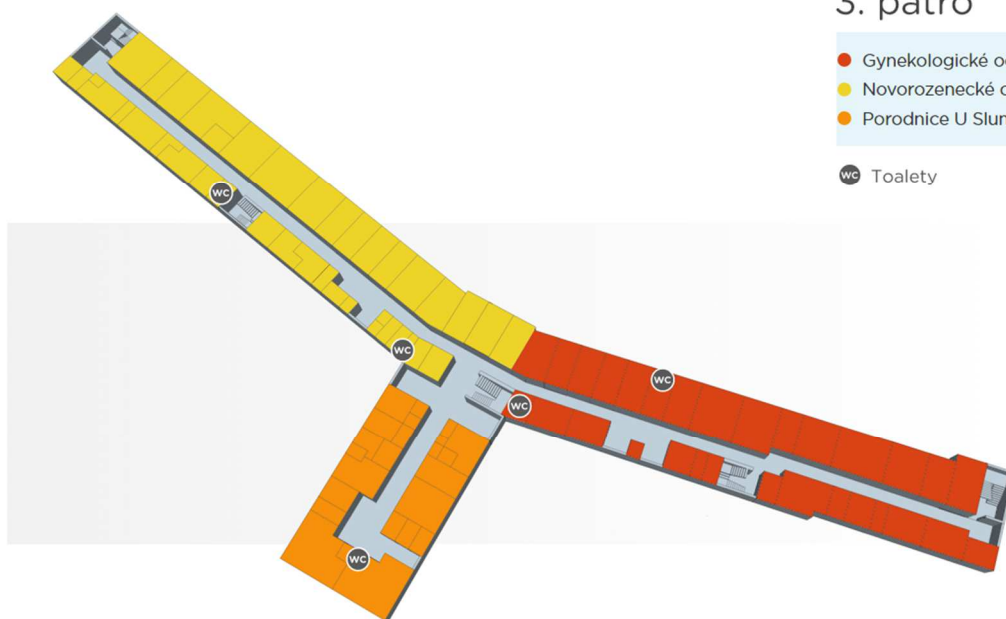
WC Toalety



3. patro

- Gynekologické oddělení
- Novorozenecké oddělení
- Porodnice U Sluneční brány

WC Toalety





2) Giving directions.

Imagine the following situation. You work in the hospital and you meet a foreigner who doesn't know where to go. Help him or her. Play the dialogue. Speaker A is a nurse and speaker B is a foreigner.

SPEAKER A

You are a nurse. Greet the patient and ask him /her what does he / she need? He / she doesn't know where something is. Give him / her direction.

SPEAKER B

You are a foreigner. Ask the nurse where some place in the hospital is.



1)

Group 1 Head	Group 2 Trunk and Inner organs	Group 3 Extremities
ENT Audiology Dentistry etc.	Breast screening Cardiac Department Internal Department etc.	Surgery Rehabilitation Department X-Ray etc.

2)

Rehabilitační Nemocnice Beroun	Beroun Rehabilitation Hospital
Ambulance	Ambulatory Care Units (ACU) Outpatients
Cévní chirurgie	Vascular Surgery
Diabetologická	Diabetology
Echokardiacká	Echocardiology
Endokrinologická	Endocrinology
Funkční diagnostiky	Functional Diagnostics
Gastroenterologická	Gastroenterology
Gynekologická	Gynaecology
Chirurgická	Surgery
Interní	Internal Medicine
Kardiologická	Cardiology
Kardiostimulační	Cardiostimulation
Ortopedická	Orthopaedics
Plicní	Pulmonary
Rehabilitačního lékařství	Medical Rehabilitation
Revmatologická ambulance	Rheumatology Outpatients
Urologická ambulance	Urology Outpatients

Oddělení	Departments / Wards
Anesteziologicko-resuscitační oddělení	Anaesthesiology and Resuscitation
Centrální sterilizace	Central Medical Device Sterilisation
Interní	Internal Medicine
Klinické biochemie a hematologie	Clinical Biochemistry and Haematology
Léčebné výživy a stravování	Medical Nutrition and Nourishment
Následné péče	Respite Care Department / Geriatrics
Oddělení jednodenní péče	Day Surgery Ward
Vnitřního lékařství	Internal Medicine
Zobrazovacích metod	Medical imaging / Radiology



Další	Other
Artroskopické centrum	Arthroscopy Centre
Autobusová zastávka	Bus stop
Bazén	Swimming pool
Dopravní zdravotní služba	Non-emergency Medical Transport
Funkční kardiopulmonální diagnostika	Cardiopulmonary Functional Diagnostics
Informace	Information
Jídelna	Dining Room
JIP (Jednotka intenzivní péče)	ICU (Intensive Care Unit)
Kaple	Chapel
Kavárna	Café
Lékárna	Pharmacy
Magnetická rezonance	MRI
Odběrová místnost	Lab Sample Collecting Room
Park	Park
Praktický lékař pro dospělé	GP (General Practitioner)
Recepce	Reception
Rehabilitační centrum	Rehabilitation Centre
Rentgen	X-Ray
Restaurace	Restaurant
Ředitelství	Head Office
Tělocvična	Gym
Ultrazvuk	Ultrasound
Vchod / Východ	Entrance / Exit
Vrátnice	Porter's Lodge



Nemocnice Hořovice	Hořovice Hospital	Floor
Ambulance	Ambulatory Care Units (ACU)	
	Outpatients	
24 hodinová akutní chirurgická	24 Hour Acute Surgery	
Alergologická pro dospělé	Adult Allergology	
Dětská alergologická a pneumologická	Paediatric Allergology and Pulmonology	PC
Dětská kardiologická	Paediatric Cardiology	
Dětská příjmová a pohotovostní	Paediatric Admission and A&E	
Diabetologická	Diabetology	PF
Endokrinologická	Endocrinology	
Endoskopická	Endoscopy	1
Gastroenterologická	Gastroenterology	
Gastroenterologická - interní	Internal Gastroenterology	
Gynekologická	Gynaecology	1
Gynekologická ultrazvuková	Gynaecology Ultrasound	
Chirurgická - všeobecná	General Surgery	PK
Interní	Internal Medicine	1
Kardiologická	Cardiology	
Kolorektální	Colorectal	
Konzultace s dětským chirurgem	Paediatric Surgery Consultations	
Kožní	Dermatology	PH
Léčby bolesti	Pain Treatment	PA
Následné péče	Respite Care	
Nefrologická	Nephrology	
Neurologická	Neurology	1
Oční	Ophthalmology	
Onkochirurgická	Oncosurgery	
Onkologická	Oncology	1
ORL	ENT (Ear, nose and throat)	PI
Ortopedická	Orthopaedics	PE
Plicní	Pulmonary	
Pediatrická	Paediatrics	
Preventivní péče	Preventive Care	
Praktického lékaře	GP (General Practitioner)	
Psychiatrická	Psychiatry	PG
Psychologická	Psychology	
Rehabilitačního lékařství	Medical Rehabilitation	SA
Revmatologická a hematologická	Rheumatology and Hematology	1
Soukromé	Private Consultants	P
Traumatologická	Traumatology	
Urologická	Urology	PB
Zubní	Dentistry	PJ



Oddělení	Departments / Wards	Floor
Anesteziologicko-resuscitační	Anaesthesiology and Resuscitation	1
Dětské	Paediatrics	P
Gynekologické	Gynaecology	3
Chirurgické	Surgery	2
Interní	Internal Medicine	1
Neurologické	Neurology	1
Novorozenecké	Neonatology	3
Ortopedické	Orthopaedics	P
Radiodiagnostické	Radiology	P
Transfuzní	Transfusion	AN
Zubní	Dentistry	P

Poradny	Counselling
Cévní	Vascular
Kýlní	Hernia
Mammární	Senology
Nutriční / Výživová	Nutrition
Perianální	Perianal
Pro pacienty s IBD	IBD (Inflammatory Bowel Disease)
Pro rizikové novorozence	High-Risk Obstetrics
Pro těhotné	Pregnancy

Ostatní	Other	Floor
Bankomat	ATM / Cashpoint	P
Centrální operační sály	Central Operating Theatres	2
Centrální příjem	A & E (Central Admission)	P
Centrální sterilizace	Central Medical Device Sterilisation	S
Centrum Inkontinence	Continence Centre	
Dětská následná intenzivní péče	Children's ICU	P
Dětská ortopedie	Paediatric Orthopaedics	
Fyzioterapie	Physiotherapy	S
Informace	Information	P
Kavárna	Café	1
Klinické laboratoře	Medical / Clinical Laboratories	S
Logopedie	SLP (Speech-language Pathology)	
Malé operační výkony	Minor Surgery	
Mamograf	Breast Screening	P
Onkologický stacionář	Oncology Care Centre	1
Patologie	Pathology	
Pokladna	Cashier's Office	P
Porodnice U Sluneční brány	Sun Gate Maternity	3



Praktický lékař pro děti a dorost	Paediatrician	PD
Rehabilitační lékařství	Medical Rehabilitation	
Toalety / WC	Toilets	P, 1, 2

Vysvětlivky:

Areál Nemocnice	AN
Suterén (Basement)	S
Přízemí (Ground Floor)	P
1. Patro (the 1 st Floor)	1
2. Patro (the 2 nd Floor)	2
3- Patro (the 3 rd Floor)	3



Reference¹:

<http://www.nemocnice-beroun.cz>

<http://www.nemocnice-horovice.cz>

¹ Za obsah pracovního listu odpovídá výlučně autor. Pracovní list nereprezentuje názory Evropské komise a Evropská komise neodpovídá za použití informací, jež jsou jeho obsahem.